1	1
!	\mathcal{I}

Не выбрасывать данное устройство вместе с другими отходами!

В соответствии с законом об использованном оборудовании, бытовой электротехнический мусор можно передать бесплатно и в любом количестве в специальный пункт приема.

Перед утилизацией изделия необходимо извлечь батарею. Утилизировать батарею необходимо в кратчайшие сроки, сдав в ее в специальный пункт приема.

Электронный мусор, выброшенный на свалку или оставленный на лоне природы, создает угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

Свидетельство о приемке

Реле времени PCZ-525-1 изготовлено и принято в соответствии с требованиями ТУ ВУ 590618749.018-2013, действующей технической документации и признан годным для эксплуатации.

Дата выпуска	Дата продажи

Драгоценные металлы отсутствуют!

Реле времени программируемое циклическое

PCZ-525-1

Руководство по эксплуатации



Служба технической поддержки:

РБ г. Лида, ул. Минская, 18А, тел./факс: + 375 (154) 65 72 57, 60 03 80, + 375 (29) 319 43 73, 869 56 06, e-mail: support@ff.by

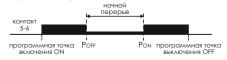
Управление продаж:

РБ г. Лида, ул. Минская, 18A, тел./факс: + 375 (154) 65 72 56, 60 03 81, + 375 (29) 319 96 22, (33) 622 25 55, e-mail: sales@fif.by

Назначение

Реле времени программируемое циклическое PCZ-525-1 предназначено для включения-отключения освещения в моменты захода и восхода солнца в зависимости от географических координат местности и времени года, с возможностью корректировки времени включения отключения.

Диаграммы работы



Технические характеристики

Напряжение питания, В	24264 AC/DC
Макс. ток нагрузки, А	16 AC-1 / 250B
Макс.мощ. нагрузки	см.табл. 2
Контакт: Тип	1NO/NC(1 переключающий)
Тип батареи	CR2032
Погрешность хода часов в те	чение суток, с ±1
Потребляемая мощность, Вт	1,5
Количество ячеек памяти для	1
создания годовой программы	70
Диапазон корректировки восх	одов -
заходов, минут	± 240
Максимальная длительность	ночного
перерыва, чч:мм	23:59
Дискретность установки прог	
Срок службы батареи резерв	
часов реального времени, л	
Диапазон рабочих температу	
Степень защиты	IP20
Коммутационная износостой	ость, циклов >10 ⁵
Степень загрязнения среды	2
Категория перенапряжения	III
Габариты (ШхВхГ), мм	35x90x65
Подключение	винтовые зажимы 2,5 мм²
Тип корпуса	2S
Масса, г	114
Монтаж	на DIN-рейке 35 мм
Код ЕТІМ	EC002305
Артикул	EA02.002.011

^{* -} УХЛ2 диапазон рабочих температур от -40 до +55 °C.

Комплект поставки

Реле времени РСZ-525-1 1 ш	IT.
Руководство по эксплуатации1 ш	JT.
Упаковка1 ш	JT.

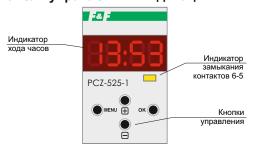
TY BY 590618749.018-2013



Функциональные возможности

- индикация текущего времени;
- установка времени отключения в ночное время суток;
- возможность установки годовой программы принудительно включения/отключения освещения на определенную дату с заданной длительностью;
- автоматическая смена времени зима/лето;
- встроенная Li батарея, поддерживающая работу часов реального времени в течение не менее 2-х лет после отключения напряжения питания;
- светодиодный четырехразрядный индикатор;
- наличие двух режимов работы: автоматический и ручной.

Панель управления и индикация



Описание функций кнопок мели:

- вход в меню программирования;
- возврат в предыдущее меню, выход в основной режим; **ОК:**
- переход к следующей установке;
- подтверждение установки;
- в основном режиме (режим хода часов) однократное нажатие показывает текущую дату, сначала число месяц, затем год;
- в основном режиме (режим хода часов) при нажатии и удержании в течении 2 секунд будет отображено время восхода, затем время захода солнца в текущих сутках с учетом корректировки;
- +[плюс]:
- изменение установки на +1 в выбранном положении программирования (удерживание кнопки приводит к постоянному циклическому изменению положения на +1);
- в РУЧНОМ РЕЖИМЕ: включение [ON] контакта.
- -[минус]:
- изменение установки на -1 в выбранном положении программирования (удерживание кнопки приводит к постоянному циклическому изменению положения на -1). в РУЧНОМ РЕЖИМЕ: выключение [OFF] контакта.

Описание контактов



Подключение

- 1. Отключить питание
- 2. Реле времени закрепить на din-рейке в монтажной коробке.
- 3. Провода питания подключить согласно схеме.
- 4. Нагрузку подключить согласно схеме.
- 5. Установить текущую дату и время.
- 6. Установить индивидуальную программу включения нагрузки.

Схемы подключений

Схема подключения изделия схема подключения изделия и нагрузки к сети 230 В: с использованием контактора,

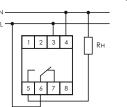
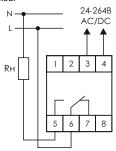




Схема подключения изделия и нагрузки, запитанных от разных источников:



Rн – подключаемая нагрузка; К – контактор.

ВНИМАНИЕ!

Перед подключением изделия к электрической сети (в случае его хранения или транспортировки при низких температурах), для исключения повреждений, вызванных конденсацией влаги, необходимо выдержать изделие в теплом помещении не менее 2 ч.

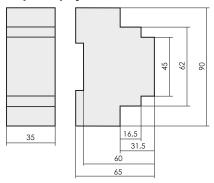
Программирование

Действия	Результат нажатия кнопки	Индикация на дисплее
	НАЧАЛО РАБОТЫ	
Подключить питание. По умолчанию изделие запускается в автоматическом режиме.	Реле времени перейдет в рабочий режим, на индикаторе появится установленное время. В случае, когда изделие находится в ручном режиме на индикаторе раз в 10 секунд будет появляться надпись hAnd.	88:88 88.88
1.	УСТАНОВКА ДАТЫ - dAtE	
Нажать MENU. Кнопками +/- выбрать режим установки даты «dAtE». Подтвердить нажатием ОК. Кнопками +/- установить параметры; переход на очередной параметр нажатием кнопки ОК. Возврат в основное меню без сохранения изменений - нажатием кнопки MENU.	Реле времени перейдет в меню программирования. Реле времени перейдёт к установке очередных параметров: года, месяца и дня.	88.88 88.88 88.88
Кнопкой ОК подтвердить введённую дату.	Реле времени вернется в основной режим работы (на дисплее отобразится текущее время).	
ВНИМАНИЕ! Выбор даты одновременно указывает на дейст Возможность отключения функции автоматич (см. п.8. СИСТЕМНЫЕ НАСТРОЙКИ).		

2

15

Размеры корпуса



Обслуживание

При техническом обслуживании изделия необходимо соблюдать «Правила техники безопасности и технической эксплуатации электроустановок потребителей».

При обнаружении видимых внешних повреждений корпуса изделия дальнейшая его эксплуатация запрещена.

Гарантийное обслуживание выполняется производителем изделия. Послегарантийное обслуживание изделия выполняется производителем по действующим тарифам. Перед отправкой на ремонт, изделие должно быть упаковано в заводскую или другую упаковку, исключающую механические повреждения.

Условия эксплуатации

Климатическое исполнение УХЛ4. диапазон рабочих температур от -25...+50 °C. относительная влажность воздуха до 80 % при 25 °C. Рабочее положение в пространстве - произвольное. Высота над уровнем моря до 2000 м. Окружающая среда – взрывобезопасная, не содержащая пыли в количестве, нарушающем работу реле, а также агрессивных газов и паров в концентрациях, разрушающих металлы и изоляцию.

По устойчивости к перенапряжениям и электромагнитным помехам устройство соответствует ГОСТ IEC 60730-1.

Требование безопасности

Эксплуатация изделия должна осуществляться в соответствии с требованиями, изложенными в руководстве по эксплуатации.

Перед установкой необходимо убедиться в отсутствии внешних повреждений устройства.

Изделие, имеющее внешние механические повреждения, эксплуатировать запрещено.

Не устанавливайте реле без защиты в местах где возможно попадания воды или солнечных лучей.

Реле должно устанавливаться и обслуживаться

квалифицированным персоналом. При подключении реле необходимо следовать схеме

подключения.

Гарантийные обязательства

Гарантийный срок эксплуатации изделия – 36 месяцев с даты продажи.

Срок службы – 10 лет.

При отсутствии даты продажи гарантийный срок исчисляется с даты изготовления

СООО «Евроавтоматика ФиФ» гарантирует ремонт или замену вышедшего из строя изделия при соблюдении правил эксплуатации и отсутствии механических повреждений.

В гарантийный ремонт не принимаются:

- изделия, предъявленные без паспорта предприятия:
- изделия. бывшие в негарантийном ремонте:
- изделия, имеющие повреждения механического характера;
- изделия, имеющие повреждения голографической наклейки.

Предприятие изготовитель оставляет за собой право вносить конструктивные изменения, без уведомления потребителя, с целью улучшения качества и не влияющие на технические характеристики и работу изделия.

Условия реализации и утилизации

Изделия реализуются через дилерскую сеть предприятия. Утилизировать как электронную технику.

Условия транспортировки и хранения

Транспортировка изделия может осуществляться любым видом закрытого транспорта, обеспечивающим сохранение упакованных изделий от механических воздействий и воздействий атмосферных осадков. Хранение изделия должно осуществляться в упаковке производителя в закрытых помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от минус 50° до плюс 50 °C и относительной влажности не более 80 % при температуре +25 °C.



Изделие следует подключать к сети согласно существующим нормам электробезопасности. Правила подключения описаны в данном руководстве. Работы, ВНИМАНИЕ связанные с установкой, подключением и

регулировкой должны проводиться квалифицированым специалистом после ознакомления с руководством по эксплуатации и функциями устройства. Перед началом установки следует убедиться в отсутствии напряжения на подключаемых проводах. Самовольное вскрытие корпуса влечет за собой утрату права на гарантийное обслуживание изделия, а также может стать причиной поражения электрическим током. Изделие должно использоваться по его прямому назначению. По вопросам монтажа и работы устройства обращаться в службу технической поддержки.

Таблица 2							
		Мощность нагрузки					
Ток контактов реле			=	=	ŧC	7мкФ	
	Накаливан галогенны электронаг ватели	ie,	Люми центн			несцентные венсирован- ные	ЭСЛ, LED лампы с ЭПРА
16A	2000W		1000W		7	50W	500W
			Катего	рия і	приме	енения	
	AC-1	1	AC-3	AC	-15	DO	C-1
						24V	230V
	Активная нагрузка		лектро- Кату игатели контак			Безинду нагр постоянн	узка
16A	4000VA	0	,9kW	750	VA	16A	0,35A

Действия Результат нажатия кнопки Индикация на дисплее 2. УСТАНОВКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ - hour Нажать МЕNU. Реле времени перейдет в меню программирования. Кнопками +/- выбрать режим установки Реле времени перейдёт к установке времени «hour». очередных параметров: часов, минут. Кнопками +/- установить параметры; переход на очередной параметр нажатием кнопки ОК. Возврат к предыдущему положению нажатием кнопки **MENU**. Кнопкой ОК подтвердить введенное время. Кнопками +/- выбрать необходимый часовой пояс. Кнопкой ОК подтвердить выбор. Реле времени автоматически выйдет из функции настройки времени и перейдёт в меню программирования. 3. ЛОКАЛИЗАЦИЯ (МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ) - Loc

потребителя.

Нажать МЕПИ.

Кнопками +/- выбрать режим установки местоположения «Loc».

Если в таблице 1 «Коды городов» присутствует Ваш город, то необходимо выбрать параметр Code, кнопкой OK подтвердить выбор. Кнопками +/- выбрать необходимый код города.

Если в таблице 1 «Коды городов» отсутствует Ваш город, то необходимо выбрать параметр n-E и подтвердить кнопкой ОК для внесения координат местности (северную широту N, и восточную долготу Е).

Кнопками +/- ввести градусы северной широты и подтвердить кнопкой ОК.

Кнопками +/- ввести минуты северной широты и подтвердить кнопкой ОК.

Кнопками +/- ввести градусы восточной долготы и подтвердить кнопкой ОК.

Кнопками +/- ввести минуты восточной долготы и подтвердить кнопкой ОК.

Реле времени перейдет в меню программирования.

Реле времени перейдёт в меню установки местоположения: CodE - выбор местоположения из

таблицы кодов координат. **n-E** — установка в ручную географического положения











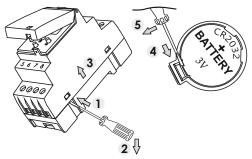
14

Действия	Результат нажатия кнопки	Индикация на диспле
ВНИМАНИЕ! В случае отсутствия кода Вашего города наиб помощью GPS навигатора либо воспользов внимание на то, что координаты должны бы (например N53°40` E23°49`). В случае ин необходимо привести к требуемому.	ваться интернет-картами. Стоит обратить представлены форме градусы, минуты	
4. КОРРЕКЦИ	Я ВРЕМЕНИ ВОСХОДА/ЗАХОДА - Corr	
Корректировка времени восхода-заход включения/оключения освещения, необход местность (высота, плотность застройки и др. г Например, если по астрономической програ 22:00, то при использовании корректирові 20минут, освещение выключится в 5:00+30=	димого для подстройки под конкретную параметры влияющие на освещенность. амме восход наступает в 5:00, а заход в ки восхода на +30 минут, а захода на -	
Нажать MENU . Кнопками +/– выбрать режим установки времени « Corr ».	Реле времени перейдет в меню программирования. Реле времени перейдёт к корректировке времени захода/восхода.	88.88
Кнопкой ОК подтвердить выбор. Кнопками +/- выбрать необходимые дни (день).	Реле времени перейдет к выбору дня, для которого необходимо внести коррекцию: 17 – ПонедельникВоскресенье; 1-5 – только рабочие дни; 6-7 – только выходные дни; 1-7 – все дни недели.	88.88
Подтвердить выбор кнопкой ОК . Кнопками +/— установить необходимое значение корректировки восхода.	Реле времени перейдет к корректировке времени восхода.	88.88
Подтвердить выбор кнопкой ОК . Кнопками +/— установить необходимое значение корректировки захода. Подтвердить выбор кнопкой ОК .	Реле времени перейдет к корректировке времени захода. Реле времени предложит установить коррекцию для следующего дня.	88.88
5. УСТАНОВКА	ВРЕМЕНИ НОЧНОГО ПЕРЕРЫВА - niGh	
Функция ночного перерыва предназначена дл время на необходимую длительность. (напри 6:00 в будние дни было отключено освещени будние дни в 2:00 продолжительностью 4 часа)	мер, необходимо что бы в период с 2:00 до ие, то можно установить ночной перерыв в	
Нажать MENU . Кнопками +/– выбрать режим установки ночного перерыва «niGh» .	Реле времени перейдет в меню программирования. Реле времени перейдёт в меню установки ночного перерыва.	88.88
Подтвердить нажатием кнопки ОК . Кнопками +/– выбрать необходимый день (дни).	Реле времени перейдет к выбору дня для которого необходимо установить ночной перерыв: 17 – ПонедельникВоскресенье; 1-5 – только рабочие дни; 6-7 – только выходные дни; 1-7 – все дни недели.	88.88
Подтвердить выбор нажатием кнопки ОК . Кнопками +/— установить минуты, подтвердить нажатием кнопки ОК , затем часы, подтвердить нажатием кнопки ОК .	Реле времени перейдет к настройке времени начала ночного перерыва, сначала минуты, затем часы. Реле времени перейдет к установке длительности выполнения программы, сначала минуты, затем часы. Реле времени предложит установить ночной перерыв для следующего дня.	88:88

Замена батареи

Потребитель может самостоятельно, при необходимости, произвести замену батареи (CR2032, Lithium).

Перед заменой батареи питание реле должно быть отключено.



- 1-2. Используя «плоскую» отвертку поддеть защелки, как показано на рисунке, и слегка надавить. Повторить операцию со всеми 4-мя защелками.
- 3. Разъединить две половины корпуса (верхнюю и нижнюю части)
- 4-5. Используя «плоскую» отвертку отогнуть зажим слегка надавливая на лепесток держателя батареи.
- 6. Заменить батарею на новую, соблюдая полярность.
- 7. Сборку корпуса произвести в обратной последовательности.

ВНИМАНИЕ!

При самостоятельной замене батареи запрещается:

- устанавливать в реле неподходящие типы батарей (см. таблицу «Технические характеристики»);
- устанавливать батарею, не соблюдая полярность;
- закорачивать клеммы батареи.

Несоблюдение данных требований, а также неправильное расположение батареи может привести к повреждению самой батареи и/или устройства.

	Таблица 1. Коды городов				
Код	Город	Широта	Долгота	Час. пояс	
	Республика Беларусь				
1	Минск	53,55	27,33	3 3	
3	Брест Витебск	52,08 55,11	23,4 30,12	3	
4	Гомель	52,26	30,59	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	
5 6	Гродно Могилев	53,4 53,55	23,49 30,21	3	
7 8	Барановичи	53,07	25,59	3	
9	Береза Бобруйск	52,33 53,06	24,58 29,13	3	
10 11	Борисов	54,14	28,3	3	
12	Вилейка Волковыск	54,29 53,1	26,55 24,28	3	
13 14	Горки	54,17	24,28 30,59 27,08	3	
15	Дзержинск Жлобин	53,41 52,54	30,02	3	
16	Жодино	54,06	28,21	3	
17 18	Ивацевичи Калинковичи	52,42 52,08	25,2 29,2	3	
19	Кобрин	52,12 53,43	24,21 31,42	3	
20 21	Кричев Лида	53,53	25,18	3	
22 23	Лунинец	53,53 52,15 53,31	26,48	3	
24	Марьина Горка Мозырь	52,03	28,08 29,14	3	
25 26	Молодечно	54,18 53,35	26,51 25,49	3	
27	Новогрудок Новополоцк	55,31	28,35	3	
28 29	Орша	54,3	30,25 28,39	3	
30	Осиповичи Пинск	53,18 52,07	26,05	3	
31 32	Полоцк Поставы	55,29 55,07	28,47 26,5	3	
33	Пружаны	52,33 52,21	24,27	3	
34 35	Речица Рогачев	52,21 53,06	30,23 30,03	3 3	
36	Светлогорск	52,38	29.44	3	
37 38	Слоним Слуцк	53,05 53,01	25,19 27,33 26,24	3 3	
39	Сморгонь	54,29	26,24	3	
40	Солигорск	52,49	27,32	3	
41	Российская Федерация Москва	55,45	27 27	1 2	
42	Санкт-Петербург	59,57	37,37 30,19	3 3 7	
43 44	Абакан Ангарск	53,43	91,25 103,55	7	
45	Архангельск	52,34 64,33	40,32	3	
46 47	Астрахань Барнаул	46,2 53,21	48,02 83,47	4 7	
48	Белгород	50,36	36,36	8 3 4 7 3 7	
49 50	Бийск Благовещенск	52,31 50,15	85,11 27.32	9	
51	Братск	56,07	27,32 101,36 34,22	l 8	
52 53	Брянск Великий Новгород	53,15 58,32	34,22 31,17	3 3	
54	Владивосток	43,07	131,54		
55 56	Владикавказ Владимир	43,01 56,08	44,41 40,25	3	
57	Волгоград	48,42	44,28	3	
58 59	Вологда Воркута	59,13 67,3	39,54 64,02	3 3	
60	Воронеж	51,4	39,13	3	
61 62	Грозный Екатеринбург	43,19 56,5	45,42 60.35	5	
63	Иваново	57	60,35 40,59	3	
64 65	Ижевск Йошкар-Ола	56,51 56,38	53,13 47,54	10 3 3 3 3 3 5 3 4 3 8 3 2 3 7 3	
66	Иркутск	56,38 52,17	104,18	8	
67 68	Казань Калининград	55,47 54,43	49,07 20,3	2	
69	Калуга	54.32	36,16	3	
70 71	Кемерово Киров	55,21 58,36 50,33	86,05 49,39	3	
72	Комсомольск-на-Амуре	50,33	137	10	
73 74	Кострома Краснодар	57,46 45,02	40,56 38,59	3 3	
75	Красноярск	56,01	93,04	7	
76 77	Курган Курск	55,26 51,43	65,2 36,11	3	
78 79	Липецк	51,43 52,37 53,23	36,11 39,36 59,02	3	
80	Магнитогорск Махачкала	42,58	59,02 47,29	3	
81	Мурманск	68,58	33.05	3	
82 83	Набережные Челны Нальчик	55,42 43,29	52,2 43,37 76,34	3	
84 85	Нижневартовск Нижнекамск	60,55 55,38	76,34	5	
86	Нижний Новгород	56,19	51,49 43,56	3	
87 88	Нижний Тагил Новокузнецк	57,55 53,44	59,58	375335333533573	
89	Новороссийск	44,43	87,05 37,46	3	
90 91	Новосибирск Норильск	55,01 69,2	82,55 88,13	6 7	
92	Омск	54,58	73,23	6	
	1				

Код	Город	Широта	Долгота	Час. пояс
	Российская Федерация			
93	Орёл	52,58	36,05	3
94 95	Оренбург	51,46	55,06	5 5 3 5 3
96	Орск Пенза	51,12 53,12	58,37 45	3
97	Пермь	58,01	56,15	5
98	Петрозаводск	61,47	34,21	3
99 100	Петропавловск-Камчатский	53,01	158,39 37,33	12
101	Подольск Псков	55,26 57.49	28,2	3
102	Ростов-на-Дону	57,49 47,14 54,37 53,11	39,43	3
103	Рязань	54,37	39,43	3
104 105	Самара	53,11	50,07 45,11	4
106	Саранск Саратов	54,11 51,32	46	3
107	Севастополь	44,36	33.32	3
108	Симферополь	44,57	34,06 32,03	3
109 110	Смоленск	54,47 43,35	32,03 39,43	3
111	Сочи Ставрополь	45,02	41,58	3
112	Старый Оскол	51 17	37.5	3
113	Стерлитамак	53,38 61,15	55,57	5
114 115	Сургут	61,15	73,26	5
116	Сыктывкар Таганрог	61,4 47,14	50,49 38 53	3
117	Тамбов	52,43	38,53 41,26	3
118	Тверь	56,51	35,55	3
119	Тольятти	53,31	49,25	4
120 121	Томск Тула	56,29 54,12	84,57 37.37	3
122	Тюмень	57,09	37,37 65,32	333344333333355333447358
123	Улан-Удэ	51,5	l 107.37	8
124	Ульяновск	54,19	48,22	4
125 126	Уфа Ухта	54,44 63,34	55,58 53,42	4 5 3
127	Хабаровск	48,29	135.04	10
128	Чебоксары	56,07	47,14 61,24	3
129	Челябинск	55,1	61,24	3 5 3 9
130 131	Череповец Чита	59,07 52,02	37,54 113,3	3
132	Шахты	47,43	40,13	3
133	Южно-Сахалинск	46,57	142,44	11
134	Якутск	62,02 57,37	129,44	9
135	Ярославль	57,37	39,51	3
400	Казахстан	F4.00	74.00	
136 137	Астана Актау	51,08 43,39	71,26 51,09	6
137	Актобе	50,18	57,09	5 5
139	Алма-Ата	43,15	76,54	6
140	Атырау	47,07	51,53	6 5 5
141 142	Жанаозен Жезказган	43,18 47,47	52,48 67,42	6
143	Караганда	49,48	73,07	6
144	Кокшетау	53,18	69,24	6
145	Костанай	53,13	63,38	6
146 147	Кызылорда Павлодар	44,51 52 19	65,31 76,57	5 6
148	Петропавловск	52,19 54,52	69,08	6
149	Рудный	52,58 50,24	63,07	6
150	Семей		80,14	6
151 152	Талдыкорган	45,01 42,53	78,22	6 6
153	Тараз Темиртау	42,53 50,04	71,22 72.58	6
154	Туркестан	43,18	72,58 68,15	6
155	Уральск	51,14	51,22	5
156 157	Усть-Каменогорск Шымкент	49,57 42.18	82,37 69,36	6
158	Экибастуз	42,18 51,44	75,2	6
	Армения			•
159	Ереван	40,11	44,31	4
160	Грузия Тбилиси	41,43	44,48	4
100	1	71,70	77,70	
	Азербайджан			
161	Баку	40,22	49,5	4
	Узбекистан			
162	Ташкент	40,11	44,31 59,36	5
163	Нукус	42,28	59,36	5
	Кыргызстан			
164	Бишкек	42,52	74,34	6
	Туркменистан			
		07.57	58,23	5
165	Ашхабад	37,57	00,20	
165		37,57	00,20	
165	Ашхабад Таджикистан Душанбе	38,34	68.47	5

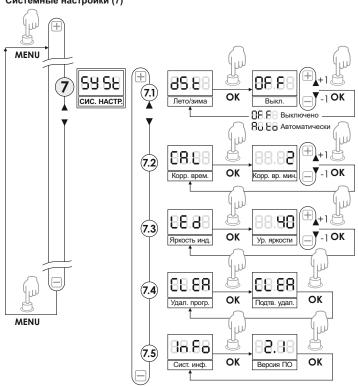
Действия	Результат нажатия кнопки	Индикация на дисплее
6. FO	ДОВАЯ ПРОГРАММА - ProG	
Годовая программа предназначена для п освещения в определенную дату. Годов астрономической и программой ночного перергосотояния реле.	вая программа имеет приоритет над	
6.1. Добав	вление годовой программы - Add	
Нажать MENU . Кнопками +/– выбрать режим установки годовой программы « ProG ».	Реле времени перейдет в меню программирования. Реле времени перейдет в меню выбора годовой программы.	88.88
Кнопкой ОК подтвердить. Кнопками +/– выбрать пункт «Add» .		88.88
Кнопкой ОК подтвердить. Кнопками +/— выбрать необходимую ячейку.	Реле времени предложит выбрать ячейку, из числа свободных, для записи новой программы.	88.88
Кнопкой ОК подтвердить. Кнопками +/— установить месяц, подтвердить нажатием кнопки ОК , затем число.	Реле времени перейдет к выбору даты: сперва месяц , затем число .	88,88
Кнопкой ОК подтвердить. Кнопками +/– установить часы, подтвердить нажатием кнопки ОК , затем минуты.	Реле времени перейдет к установке времени начала выполнения программы: сперва часы , затем минуты .	88.38 88.38
Кнопкой ОК подтвердить.	Реле времени перейдет к установке длительности выполнения программы, сначала часы , затем минуты	88.38
Кнопкой ОК подтвердить. Кнопками +/– установить нужное состояние реле на указанный период .	Реле предложит выбрать состояние реле на указанный период: ON – включено; OFF – выключено.	88.88 88.88
Кнопкой ОК подтвердить – программа создана. Для выхода в меню настройки годовой программы нажать МЕNU , для выхода в основной режим еще раз нажать MENU .	Реле перейдет к добавлению следующей программы.	88.88

12 5

Действия	Результат нажатия кнопки	Индикация на дисплее			
6.2. Редактирование годовой программы - Edit					
Нажать MENU . Кнопками +/– выбрать режим установки ночного перерыва «ProG» .	Реле времени перейдет в меню программирования. Реле времени перейдет в меню выбора годовой программы.	88.88			
Кнопкой ОК подтвердить. Кнопками + /– выбрать пункт «Edit» .	Редактирование программы производится аналогично добавлению программы (см. п. 6.1.).	88.88			
6.3. Уда.	ление годовой программы - dEL				
Нажать МЕNU .	Реле времени перейдет в меню				
Кнопками +/— выбрать режим установки ночного перерыва « ProG ». Кнопкой OK подтвердить.	программирования. Реле времени перейдет в меню выбора годовой программы.	88.88			
Кнопками + /– выбрать пункт «dEL» .		88.88			
Кнопкой ОК подтвердить. Кнопками +/— выбрать необходимую ячейку для удаления.	Реле времени предложит выбрать ячейку для удаления программы.	88.88			
Кнопкой ОК подтвердить выбор ячейки.	Номер ячейки начнет мигать.	86,86			
Кнопкой ОК подтвердить удаление.	Реле предложить удалить следующую запрограммированную программу. Появление на индикаторе индикации «Р» сигнализирует, что все программы удалены и через секунду реле времени перейдет в меню настройки годовой программы.	88.88			
Для выхода в основной режим работы реле нажать кнопку MENU .					
;	7. РЕЖИМ РАБОТЫ - mod				
Реле времени поддерживает два режима автоматическом режиме включение и астрономической программы, программы нс ручном режиме выполнение программ прегосуществляется кнопками на лицевой панели и	отключение выполняется согласно рчных перерывов и годовой программы. В кращается, управление в ручном режиме				
Нажать МЕNU .	Реле времени перейдет в меню				
Кнопками + /– выбрать пункт выбора режима работы «mod» .	программирования. Реле времени перейдет в меню выбора режима работы.	88.88			
Подтвердить выбор нажатием ОК . Кнопками +/— выбрать требуемый режим работы и подтвердить кнопкой ОК . При выборе ручного режима работы « hAnd» после перехода в основной режим работы реле кнопка «+» отвечает за включение реле, кнопка «-» – за выключение реле.	На индикаторе появиться надпись «Auto» либо «hAnd» в зависимости от того, какой режим был установлен ранее.	88.88			
Для выхода в основной режим нажать MENU .					

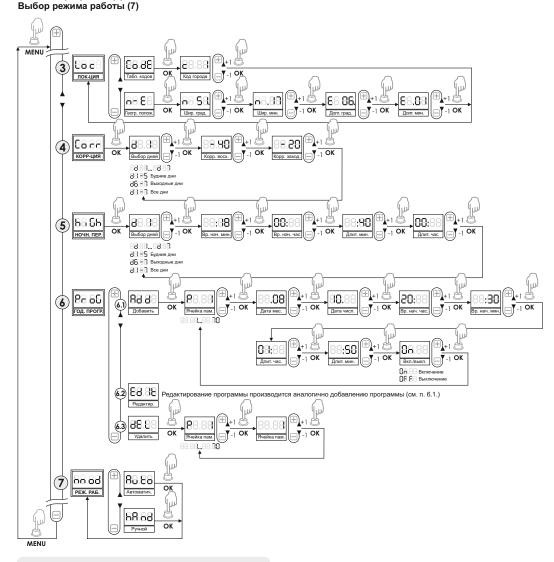
6

Системные настройки (7)



ВНИМАНИЕ!

Возврат на пункт меню выше осуществляется нажатием кнопки **MENU**.



ВНИМАНИЕ!

Возврат на пункт меню выше осуществляется нажатием кнопки **MENU**.

Действия	Результат нажатия кнопки	Индикация на дисплее		
8. СИСТЕМНЫЕ НАСТРОЙКИ - SYSt				
Нажать MENU . Кнопками +/- выбрать пункт выбора режима работы «SYSt» . Подтвердить выбор нажатием ОК . Кнопками +/- выбрать необходимый параметр.	Реле времени перейдет в меню программирования. Реле времени перейдет в меню системных настроек. Реле времени перейдёт в подменю системных установок (dSt – CAL – LEd – CLEA – info).	88.88		
<u> </u>	еход с летнего на зимнее и наоборот врем	ıя - dSt		
dSt − Daylight Saving Time − всемирное назван Нажать MENU. Кнопками +/− выбрать режим установки годовой программы «SYSt». Кнопкой ОК подтвердить. Кнопками +/− выбрать пункт «dSt».	Реле времени перейдет в меню программирования. Реле времени перейдет в меню системных настроек. Реле времени перейдёт в меню режима выключения автоматического изменения времени: «Auto» — с автоматическим изменением времени; «OFF» — без автоматического изменения времени.	88.88 88.88 88.88		
Принадлежность текущего времени можно с показания часов и минут на идикаторе хода часо летнее время — периодически кратковременно зимнее время — и периодически кратковременно внимание! При отключенном автоматическом переходе на считается зимним (поясным временем). ВНИМАНИЕ! Переход на летнее время осуществляется в поверед, а возврат на зимнее время в послевозвращаются на час назад. В указанные дни, при включенной смене время 02:00 до 03:00 могут не выполниться при п	осов: отаснет; ино вспыхивает. а летнее время, в течении всего года время оследнее воскресенье марта в 02:00 на час еднее воскресенье ноября в 03:00, часы вени программы установленные на время с			

8.2. Коррекция хода часов - CAL

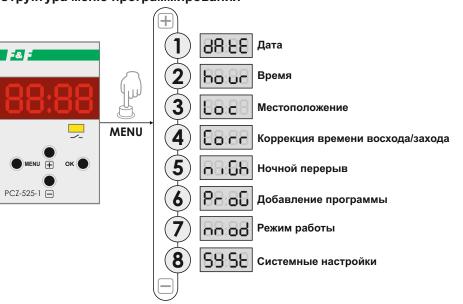
Временная корректировка — это значение секунд, на которые в недельной шкале откалиброваны показания системных часов. Диапазон регулировки: ± 99 секунд. Например, если часы спешат на 4 секунды в неделю, то необходимо установить значение параметра 4.

Порядок корректировки:

Для корректировки необходим электронный секундомер. Дать старт на секундомере как только сменяться цифры в разряде минут на самом изделии, к примеру 11:59->12:00 и через семь дней в это же время (11:59->12:00) остановить секундомер. По количеству полных секунд определить недельное отставание/опережение (например, 23:59:56 - опережение на 4 секунды).

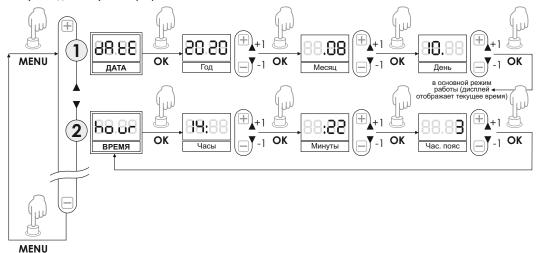
Действия	Результат нажатия кнопки	Индикация на дисплее
Нажать MENU . Кнопками +/– выбрать пункт выбора режима работы «SYSt» .	Реле времени перейдет в меню программирования. Реле времени перейдет в меню системных настроек.	88.88
Подтвердить выбор нажатием OK . Кнопками + /– выбрать пункт «CAL» . Подтвердить выбор нажатием OK . Кнопками + /– установить число секунд временной корректировки.	Реле отобразит текущее значение временной корректировки.	88.88 88.88
Подтвердить выбор нажатием ОК .	Реле перейдёт в меню программирования.	
8.3. Яркость индикатора - LEd		
Нажать MENU . Кнопками +/– выбрать пункт выбора режима работы «SYSt» .	Реле времени перейдет в меню программирования. Реле времени перейдет в меню системных настроек.	88.88
Подтвердить выбор нажатием OK . Кнопками + /– выбрать пункт «LEd» . Подтвердить выбор нажатием OK .	Реле отобразит текущее значение	88.88
Кнопками +/- установить необходимую яркость индикатора (значения min/max 20/100).	яркости индикатора.	88.88
8.4. Ул	⊥ цаление всех программ - CLEA	<u> </u>
Нажать MENU . Кнопками +/– выбрать пункт выбора режима работы «SYSt» .	Реле времени перейдет в меню программирования. Реле времени перейдет в меню системных настроек.	88.88
Подтвердить выбор нажатием OK . Кнопками + /– выбрать пункт «CLEA» . Подтвердить нажатием OK . Чтобы подтвердить удаление всех программ необходимо нажать OK .	Надпись «CLEA» на индикаторе будет мигать.	88.88
8.5. I	⊥ ∕Інформация о системе - inFo	
Нажать MENU . Кнопками +/– выбрать пункт выбора режима работы «SYSt» . Подтвердить выбор нажатием OK .	Реле времени перейдет в меню программирования. Реле времени перейдет в меню системных настроек.	88.88
Кнопками +/– выбрать пункт «inFo» . Подтвердить нажатием OK .	На дисплее отобразится версия программного обеспечния.	88.88

Структура меню программирования



Алгоритм программирования:

Настройка даты и времени (1-2)



ВНИМАНИЕ!

Возврат на пункт меню выше осуществляется нажатием кнопки **MENU**.